Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

50 leçons de chant pour le médium de la voix

avec accompt. de piano

Cahier 1

Concone, Giuseppe

Mayence [u.a.], [1846]

Vorwort

urn:nbn:de:bsz:31-295655

Visual Library

AVERTISSEMENT.

En général, les Vocalises modernes tendent plutôt à perfectionner l'éducation musicale qu'à donner les premières Leçons élémentaires du Chant. Avant d'aborder les exercices difficiles, et les Vocalises compliquées, surchargées de FIORITURES, il faut avoir une juste idée de la simple mélodie.

Aussi ai-je composé 50 Leçons dans l'étendue du médium: leur style [illegible] et large, présente le double [illegible]er, de poser la voix, [illegible] en habituant l'Elève à bien [illegible]user et à respirer à propos. Selon le degré de force, ces mélodies pourront être ou SOLFIÉES ou VOCALISÉES. Si on les SOLFIE on aura le plus grand soin de donner aux notes de la Gamme FA, RÉ, MI, DO, etc. le son pur et distinct des voyelles qui les terminent A, E, I, O. Si on les VOCALISE il faudra soigneusement conserver à la voyelle A toute sa pureté: ces précautions sont nécessaires pour faire ouvrir convenablement la bouche et amener à une prononciation.

[illegible] personnes qui préfèrent un chant large aux [illegible] et aux fioritures trouveront dans ces Le[illegible]tude à la fois utile, progressive et a[illegible]

[illegible] Messieurs les Professeurs et Ama[illegible]t avec bienveillance cet Ouvrage, [illegible]lité aspire à contribuer aux progr[illegible]

J. CONCONE.

INSTITUT [illegible]

Sur la demande de [illegible] TÉRIEUR, la Section de Musique de l'Académie des beaux Arts, Institut Royal de France, dans sa séance du Samedi 1re Février 1840, ayant examiné l'ouvrage de Mr. JOSEPH CONCONE, intitulé (50 LEÇONS DE CHANT POUR LE MEDIUM DE LA VOIX avec Accompagnement de PIANO) a déclaré que «LA MÉLODIE en est toujours pure, élégante, et que la partie harmonique dans tout le cours de l'ouvrage est toujours bien traitée; que ce travail pouvait être justement classé parmi les bons ouvrages qu'on ait publiés jusqu'à ce jour.»

Signé à la Minute CHÉRUBINI, BERTON, AUBER, HALEVY et CARAFA Rapporteur.
L'Académie a adopté les conclusions de ce Rapport.

VORWORT.

Im Allgemeinen dienen die neuern Vokalisen mehr dazu, die musikalische Bildung zu vervollkommnen, als den Elementar-Unterricht im Gesang zu ertheilen. Ehe man zu schweren Übungen und komplizirten Vocalisen, welche mit Verzierungen überladen sind, übergeht, muss man erst eine klare Idee von der einfachen Melodie haben.

So habe ich 50 Übungen für *mezzo Sopran* komponirt; ihr Styl ist einfach und breit, sie bieten den doppelten Zweck dar, die Stimme zu entwickeln und festzustellen, und den Geschmack zu bilden, indem sie den Schüler gewöhnen, gut einzutheilen und zur rechten Zeit zu athmen. Je nach der Stufe der Bildung (*selon le degré de force*) können diese Melodieen entweder Solfeggien oder Vocalisen sein. Wenn man sie *solfeggirt*, muss man sehr grosse Sorgfalt auf die Noten der Tonleiter: FA, RE, MI, DO etc. haben, und rein und deutlich den Ton der Silben, welche sich auf A, E, I, O, endigen, singen. Wenn man sie *vocalisirt*, muss man die Silbe A in ihrer ganzen Reinheit beibehalten; diese Vorsicht ist nöthig, um den Mund gehörig zu öffnen und eine gute Aussprache herbeizuführen.

Wer den breiten Gesang mehr liebt, als Läufe und Verzierungen, wird in diesen Übungen ein nützliches, fortschreitendes und angenehmes Studium vereinigt finden.

Ich hoffe, dass die Herrn Lehrer und Gesangsfreunde dieses Werk welches besonders darnach strebt, zum Fortschritt der Kunst beizutragen mit Gewogenheit aufnehmen mögten.

J. CONCONE.

[illegible]NIGLICHEN AKADEMIE
[illegible]'ARIS.

Auf Ansuchen des Herrn Minister des Innern hat die Abtheilung für die Musik der Akademie der schönen Künste in ihrer Sitzung am 1ten FEBRUAR 1840 nach Prüfung des Werkes von Herrn JOSEPH CONCONE, betitelt: 50 SING-ÜBUNGEN für eine *mezzo Sopran* Stimme, erklärt, dass" die Melodie rein und schön und der harmonische Theil durch das ganze Werk immer gut gehalten ist, so dass man diese Arbeit mit Recht zu den Besten zählen kann, welche bis jetzt veröffentlicht sind".

Im Original unterzeichnet:
CHERUBINI, BERTON, AUBER, HALEVY et CARAFA,
Referent.

Die Akademie hat die Beschlüsse des Berichts angenomen.

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK
Baden-Württemberg